

INOFFICIELLT DOKUMENT

**EN GEMENSKAPSPOLITIK FÖR INFÖRANDE AV
GEMENSKAPSPATENTET I SAMBAND MED REVIDERING AV
KONVENTIONEN OM MEDDELANDE AV EUROPEISKT PATENT**

EN GEMENSKAPSPOLITIK FÖR INFÖRANDE AV GEMENSKAPSPATENT I SAMBAND MED REVIDERING AV KONVENTIONEN OM MEDDELANDE AV EUROPEISKA PATENT

Obs. Detta dokument har ingen officiell ställning och är inte att betrakta som ett uttryck för Europeiska kommissionens uppfattning. Det anger endast en tänkbar lösning för hur gemenskapspatent kan införas inom ramen för konventionen om meddelande av europeiska patent. Det bör dock framhållas att dokumentet inte utesluter andra ändringar av den europeiska patentkonventionen som kan visa sig motiverade med anledning av gemenskapspatentets införande (t.ex. ändring av artiklarna 33 och 35 och del IX i konventionen).

Kommissionen har föreslagit att det inrättas ett billigt, högkvalitativt och rättssäkert gemenskapspatent. De politiska besluten om dessa principer bör fattas inom Europeiska gemenskapen, även om det för det konkreta genomförandet av dem krävs att konventionen om europeiska patent ändras.

I detta dokument tas ett antal frågor upp rörande genomförandet av gemenskapspatent vilka bör dryftas inom gemenskapen så att man når fram till klara riktlinjer. Frågorna är bl.a. språkregler, finansiering, de nationella patentmyndigheternas uppgift, enhetligheten mellan gemenskapsrätten och konventionen, efterlevnaden av gemenskapsrätten och domstolstillsyn samt gemenskapens roll mer allmänt inom Europeiska patentorganisationen.

Det krävs tydliga riktlinjer inför diplomatkonferensen om revidering av den europeiska patentkonventionen. Konferensen bör äga rum före den 1 juli 2002 om gemenskapen och dess medlemsstater vill ha kvar det inflytande som krävs för att revideringen av konventionen skall passa dem i sak.

Dokumentet bygger på den lösning kommissionen antog i sitt förslag till förordning.

1 INLEDNING

För att gemenskapspatentet skall införas med full verkan krävs det inte bara att förordningen om gemenskapspatent antas, med tillhörande tillämpningsföreskrifter antagna genom ett kommittéförfarande. Förslaget till förordning bygger på tanken på samverkan mellan förordningen och konventionen om europeiskt patent (nedan kallad "konventionen").

Grundtanken är att konventionen skall gälla för inlämning och handläggning av ansökningar om patent där gemenskapen designeras till dess att patentet meddelas. Det är alltså Europeiska patentverket (nedan kallat "verket") som meddelar patentet. I

och med att patentet meddelas blir det i enlighet med förordningen ett gemenskapspatent för vilket förordningen gäller. I förordningen regleras i princip frågor som patentets verkan, de rättigheter och skyldigheter som följer av patentet och de rättsliga förfaranden som hör till patentet.

Kommissionen anser fortfarande att detta är den enklaste och mest praktiska lösning som samtidigt är tillräckligt rättssäker. Det är också den enklaste lösningen för dem som använder det europeiska patentsystemet. Med systemet kan man samtidigt ansöka om ett europeiskt patent för en eller flera konventionsstater och ett patent för gemenskapens territorium. Handläggningen är enhetlig och samma regler gäller.

För att denna lösning skall bli verklighet måste konventionen revideras. Till att börja med krävs en revidering eftersom konventionens nuvarande lydelse inte tillåter verket att meddela patent för gemenskapen utan enbart för staterna. Vidare bör ett antal tekniska ändringar göras i konventionen.

Enbart dessa ändringar är kanske inte tillräckliga för att gemenskapen och medlemsstaterna skall gå med på att knyta gemenskapspatentet till konventionen. Därför har kommissionen kartlagt sex nyckelfrågor som behöver granskas särskilt¹: 1) språkreglerna, 2) finansieringen, 3) de nationella patentmyndigheternas uppgift, 4) enhetlighet mellan gemenskapsrätten och konventionen, 5) efterlevnad av gemenskapsrätten och tillsyn över verket samt 6) gemenskapens roll i Europeiska patentorganisationen.

1.1 Språkregler

Att gemenskapspatentet skall ha en överkomlig kostnad är en av hörnstenarna i kommissionens förslag till förordning. Om gemenskapspatentet skall användas för att öka det europeiska näringslivets konkurrenskraft måste det vara attraktivt. Översättningskostnaderna är en stor del av den totala kostnaden för gemenskapspatent, särskilt som de saknas helt för USA och Japan.

Systemet med verkets tre arbetspråk (engelska, tyska, franska) fungerar väl. Därför föreslår inte kommissionen några ändringar av verkets språkregler, även om det antagligen vore enklare och billigare om verket enbart arbetade på engelska. Kommissionen föreslår inte heller några ändringar av det nuvarande förfarandet, dvs. att patentet meddelas på ett arbetspråk medan patentkraven översätts till de två andra språken.

Medlemsstaterna bör inte få kräva översättningar i ett senare skede för att ett meddelat patent skall vara giltigt, och därför föreslår kommissionen att detta förtydligas i artikel 65 i konventionen.

Se förslag till lydelse för *artikel 65*.

¹ Kommissionen vill framhålla att det finns ett nära samband mellan den föreslagna förordningen och konventionen. Allt hänger ihop och besluten om de viktiga frågorna bör alltså fattas parallellt. Beroende på vilken lösning som väljs för konventionen kan det bli nödvändigt att ändra i förslaget till förordning och vice versa.

1.2 Finansiering

Enligt förslaget till förordning skall årsavgifterna fastställas med ett kommittéförfarande och betalas till verket. Det är i skrivande stund omöjligt att ange hur höga avgifterna kommer att bli. Man kan dock konstatera att gemenskapspatentet bör få ett överkomligt pris och att detta bör vara en av grundtankarna i det system som skall byggas upp. Därför bör inte avgiften bestämmas genom att man bara lägger ihop årsavgifterna i de femton medlemsstaterna.

Enligt förslaget till förordning skall årsavgifterna för upprätthållande av patent betalas till verket. Inget sägs dock om hur dessa medel skall användas. Man kan tänka sig att inom ramen för konventionen skapa ett system som enbart omfattar gemenskapen och dess medlemsstater för beslut om hur dessa intäkter skall användas. Beslut bör fattas på grundval av tydliga kriterier.

Se förslag till lydelse för *artiklarna 37, 39, 50, 149g och 149i*.

1.3 De nationella myndigheternas uppgift

Kommissionens förslag till förordning bygger på tanken att verket granskar och meddelar patentet enligt reglerna i konventionen.

De nationella patentmyndigheterna har dock en viktig uppgift för att främja innovationen. Förutom sin traditionella roll, dvs. att granska och meddela nationella patent, erbjuder de också hjälp till uppfinnare och företag, särskilt små och medelstora. Det är viktigt att de nationella patentmyndigheterna bibehåller den personal och de resurser som krävs för att fortsätta med denna uppgift även efter gemenskapspatentets införande.

För att garantera att denna uppgift bibehålls kan man tänka sig att i konventionen ge de nationella patentmyndigheterna möjlighet att medverka i handläggningen och/eller nyhetsgranskningen av ansökningar om gemenskapspatent. För detta ändamål kan man ge Europeiska patentorganisationens förvaltningsråd befogenhet att delegera vissa uppgifter till de nationella myndigheterna, förutsatt att handläggningens kvalitet, effektivitet och överkomliga kostnad garanteras. Beslut om att meddela patent förblir emellertid verkets ansvar.

Däremot vore det inte lämpligt om de nationella myndigheterna självständigt finge pröva och meddela gemenskapspatent. Detta skulle i praktiken innebära ömsesidigt erkännande av nationella patent, och det stämmer inte överens med tanken på ett enhetligt och självständigt patent.

Se förslag till lydelse för *avdelning IV i centraliseringsprotokollet*.

1.4 Enhetlighet mellan gemenskapsrätten och konventionen

Som redan sagts ovan skall enligt liggande förslag konventionen gälla för fasen före meddelande av patent och förordningen för fasen därefter. Ändringar av bestämmelserna om fasen efter det att patentet meddelats skall alltså göras i förordningen. Det krävs inga ändringar av konventionen.

Om det däremot införs ny gemenskapsrätt som har tillämpning på fasen innan patent meddelas (t.ex. regler om uppfinningars patenterbarhet) bör det finnas en mekanism för att arbeta in den i konventionen.

Mekanismen i artiklarna 33–35 i konventionen, vilka just reviderats, är avsedda att garantera att konventionen och gemenskapsrätten utvecklas enhetligt och parallellt. Mekanismen tar dock för lång tid, och det räcker med att en part i konventionen, även en stat utanför EU, motsätter sig att gemenskapsrätt inarbetas i konventionen för att hindra det.

För att undvika att dessa risker blir verklighet för gemenskapspatent och europeiska patent där medlemsstater designeras, kan man tänka sig att till konventionen foga en ny del enligt vilken verket skall följa gemenskapsrätten om gemenskapen eller dess medlemsstater designeras.

Se förslag till lydelse för *artiklarna 149c, 149i och 149j*.

1.5 Efterlevnad av gemenskapsrätten. Domstolstillsyn

Konventionen innehåller redan ett system med rättsliga instanser som ger parterna rättssäkerhet. I och med att gemenskapen tillträder konventionen godtar den också dess system för överklagande, precis som medlemsstaterna redan har gjort. Det är varken nödvändigt eller lämpligt att införa ytterligare möjligheter att överklaga verkets beslut. Möjlighet att direkt överklaga verkets beslut skulle dessutom få till följd att besvärinstanserna blir fler och att gemenskapsdomstolarnas arbetsbelastning ökas i onödan. Det är också oklart om det över huvud taget går att införa ett system för överklagande till gemenskapens domstolar utan att EG-fördraget ändras.

Möjligheterna till överklagande i enlighet med artiklarna 30 och 40 i förslaget till förordning får anses vara tillräckliga för att svara mot behovet av att en gemenskapsinstans utövar tillsyn över processen.

Mer flexibla mekanismer kan införas i konventionen för att se till att verket tillämpar gemenskapsrätten. Man kan t.ex. stadga i konventionen att verket skall ta vederbörlig hänsyn till EG-domstolens rättspraxis. Eftersom det i förordningen hänvisas till konventionen och i och med att gemenskapen tillträder konventionen blir konventionen i själva verket en del av gemenskapsrätten, varför EG-domstolen får behörighet att tolka den.

Se förslag till lydelse för *artiklarna 2, 24, 24a, 131 och 149k*.

1.6 Gemenskapens roll i Europeiska patentorganisationen

Den lösning som föreslagits för gemenskapspatentet är att konventionen skall gälla för handläggningen fram till dess att patent meddelas, och att den kommande gemenskapsförordningen skall gälla för fasen därefter. Detta innebär att Europeiska gemenskapen förr eller senare måste tillträda konventionen.

Det är alltså nödvändigt att skapa de juridiska förutsättningarna för att gemenskapen skall kunna tillträda konventionen, och dessutom måste gemenskapens rättigheter i förvaltningsrådet diskuteras. För den senare frågan krävs att artiklarna 26 och 34–36 i konventionen ändras. Genom ändringarna kan gemenskapen behandlas som de andra fördragsslutande parterna.

Vidare föreslås att vissa särskilda organ inom Europeiska patentorganisationen skall få ansvar för vissa frågor med anknytning till gemenskapspatentet. Kopplingen mellan konventionen och den kommande förordningen skall göras i den nya delen IXa om europeiskt patent där Europeiska gemenskapen och/eller dess medlemsstater designeras. Denna del av konventionen kommer bl.a. att medföra att gemenskapsrätten följs till punkt och pricka av Europeiska patentorganisationens organ. Av den anledningen delegeras i protokollet också viss behörighet till förvaltningsrådets särskilda utskott, vilket kommer att bestå av företrädare för Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater.

Se förslag till lydelse för *artiklarna 1, 2, 15, 33, 34, 36, 149b–149k och 166*.

2 FÖRKLARINGAR

2.1 Allmänna och organisatoriska bestämmelser

[Ändrade artiklar: 1, 2, 15, 33 och 79. Nya artiklar: 149d, 149e, 149f och 149i]

Artikel 1

I artikel 1 i konventionen bör man infoga en andra punkt för att förklara att uttrycket "fördragsslutande parter" även omfattar Europeiska gemenskapen. Eftersom artikel 1 återfinns i den första delen, "Allmänna och organisatoriska bestämmelser", gäller detta tillägg i hela konventionen.

Artikel 2

I den nuvarande artikel 2 i konventionen sägs att europeiska patent har verkan i enlighet med nationell rätt om inte annat sägs i konventionen. I förslaget till förordning om gemenskapspatent sägs dock att gemenskapspatentets verkan skall regleras endast i förordningen och av gemenskapsrättens allmänna principer (artikel 2). För enhetlighetens skull bör alltså en ny punkt läggas till med samma innehåll i artikel 2 i konventionen.

I förslaget till förordning sägs dock att invändnings- och överklagandeförfarandena vid besvärskamrarna förblir tillämpliga på gemenskapspatent. Detta bör påpekas i artikel 2. Här avses dock inte det nya begränsningsförfarandet vid den europeiska patentorganisationen och inte heller det nya överklagandeförfarandet vid den stora besvärskammaren (som inte har suspensiv verkan) eller förfarandet för återinsättande i tidigare rättigheter. Detta för att tillämpningen skall bli enhetlig och rättssäker och för att det skall framgå vilka regler som äger tillämpning. I förslaget till förordning sägs att enbart gemenskapsdomstolen får fatta avgöranden om gemenskapspatentets verkan (t.ex. dess giltighet) eller begränsa patentet. Förslaget till förordning innehåller inga bestämmelser om återinsättande i tidigare rättigheter om årsavgiften inte betalas i tid. Det förefaller dock lämpligt att en sådan bestämmelse, i den mån den anses behövlig, införs i förslaget till förordning.

Lägg märke till att artikel 2 endast avser meddelat patent. Alla förfaranden i konventionen som avser fasen innan patentet meddelas är alltså tillämpliga även i fortsättningen. Naturligtvis gäller fortsättningsvis även de andra bestämmelserna i konventionen som inte rör materiell eller formell patenträtt i strikt bemärkelse, t.ex. förvaltningsrådets verksamhet eller finansieringsbestämmelserna.

Artikel 15

En ny avdelning inom Europeiska patentverket inrättas för att administrera det nya gemenskapspatentet (uppbörd av årsavgifter, förande av register över gemenskapspatent samt utgivning av tidningen för gemenskapspatent).

Artikel 15 har ändrats så att denna nya avdelning ingår i verkets struktur.

Artikel 33

I den nya artikel 149i ges viss ensam behörighet till det särskilda utskottet inom förvaltningsrådet avseende bl.a. antagande av tillämpningsföreskrifter för den föreslagna nya delen IXa i konventionen. Därför bör förvaltningsrådet inte ha denna särskilda behörighet.

Artikel 79

Enligt förslaget till förordning om gemenskapspatent kan en sökande inte samtidigt få godkända ansökningar om ett europeiskt patent, ett gemenskapspatent och ett eller flera patent för Europeiska gemenskapens medlemsstater. Sedan omarbetningen av Europeiska patentorganisationens avgifter 1997 skall dock alla fördragsslutande parter anges i ansökan om europeiskt patent. I den nya punkten i artikel 79 sägs att senast när det europeiska patentet meddelas skall alla designeringar av medlemsstater i Europeiska gemenskapen som anges parallellt med gemenskapspatentet anses ha dragits tillbaka.

2.2 Domstolstillsyn

(Ändrade artiklar 2, 24a, 25 och 131, ny artikel: 149k)

Artikel 24a

Det föreligger inget behov av att införa ett system för domstolstillsyn av verkets beslut. Det förefaller dock lämpligt att föreskriva att verket skall ta vederbörlig hänsyn till EG-domstolens rättspraxis när det tillämpar konventionen.

Enligt den föreslagna artikeln skall verket, och särskilt de organ som avses i artikel 15 i konventionen, tolka konventionen med ledning av EG-domstolens rättspraxis avseende konventionen eller avseende bestämmelser i gemenskapsrättsakter som är identiska med konventionens bestämmelser.

Artikel 25

Eftersom en gemenskapsdomstol skall ha ansvar för tvister om intrång i och giltighet av gemenskapspatent och eftersom kommissionen kommer att ansvara för utfärdande av tvångslicenser måste verket kunna avge tekniska utlåtanden om dessa organ begär det. [Man bör utreda om det är lämpligt att verket tar ut avgifter i sådana situationer, och i så fall om detta bör gälla för gemenskapsdomstolen och Europeiska kommissionen.]

Artikel 131

Denna artikel rör det administrativa och rättsliga samarbete som verket deltar i. I punkt 1 sägs att samarbetet även rör förhållandet mellan verket och Europeiska gemenskapernas kommission. Det krävs rimligen ingen ändring för att artikeln även skall vara tillämplig på gemenskapsdomstolen.

Eftersom samarbetet endast kan bedrivas i enlighet med nationell lag, har en ny punkt 2 lagts till.

Artikel 149k

Denna artikel handlar om verkets skyldighet att genomföra beslut som fattats på gemenskapsnivå. Det kan t.ex. röra sig om att i registret över gemenskapspatent anteckna ett beslut genom vilket gemenskapsdomstolen begränsat ett patent eller ett beslut av kommissionen om meddelande av tvångslicens [eller ifall man inför en mekanism för återinsättande i tidigare rättigheter i förordningen om gemenskapspatent, eller också att följa ett beslut av gemenskapsdomstolen om att bevilja mer tid åt en patenthavare som inte betalt avgiften i tid.]

2.3 Rösträtt

(Ändrade artiklar: 34, 36 och 166)

Artikel 34

Enligt artikel 34 har alla fördragsslutande stater en röst i förvaltningsrådet. I kraft av artikel 1.2 är Europeiska gemenskapen att jämställas med en fördragsslutande stat och har alltså också rösträtt.

Artikel 36

I artikel 36 avses ett annat fall. När ett beslut som skall fattas av förvaltningsrådet berör Europeiska patentorganisationens finanser beräknas röstvikterna för de olika fördragsslutande parterna på ett annat sätt. Beräkningen bygger på den vägning som anges i artikel 40 (med utgångspunkt i antal inlämnade patentansökningar i konventionens medlemsstater). I denna beräkning är det omöjligt att fastställa Europeiska gemenskapens andel. Därför har en tredje punkt infogats, utformad med ledning av artikel 17 i patenträttskonventionen (*Patent Law Treaty, PLT*), som erbjuder Europeiska gemenskapen och medlemsstaterna två möjligheter:

- Europeiska gemenskapen utövar sin rösträtt och förfogar då över alla medlemsstaternas röster.
- En av medlemsstaterna har redan utövat sin rösträtt, och då får endast de andra medlemsstaterna utöva sin rösträtt.

Artikel 166

En ny punkt har infogats i artikel 166 för att Europeiska gemenskapen skall kunna ansluta sig till Europeiska patentorganisationen.

2.4 Finansiering, finansieringsbestämmelserna i kapitel V i den första delen

(Ändrade artiklar: 37, 39, 50, 149g och 149i)

Artikel 20 i Luxemburgkonventionen byggde på samma modell som artikel 146 i konventionen, nämligen att om Europeiska gemenskapens medlemsstater ger verket ytterligare uppgifter avseende ett enhetligt patent, skall de också stå för de kostnader som blir följden.

Enligt det tillvägagångssätt som planeras i förslaget till förordning om gemenskapspatent skall Europeiska gemenskapen tillträda konventionen. Således skall EG behandlas som alla andra fördragsslutande parter när det gäller täckning av Europeiska patentorganisationens utgifter.

Mot denna bakgrund föreslås att det införs en ny artikel 149g där det i artikel 149g.2 föreskrivs att den administrativa avdelning som ansvarar för uppbörd av årsavgifter skall anslå en del av dessa medel till verket för utförda tjänster och återstoden till [Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater] [Europeiska gemenskapens medlemsstater].

Vidare föreslås att det särskilda utskott inom förvaltningsrådet som inrättas i enlighet med den nya artikel 149i skall övervaka den tilldelning av medel som utförs av avdelningen för administration av gemenskapspatent.

2.5 Språkregler

(Ändrad artikel: 65)

Artikel 65

Det förefaller lämpligt att infoga en ny punkt i artikel 65 för att undanröja alla tvivel rörande EG-medlemsstaternas möjligheter att kräva en översättning av patentskriften eller enbart av patentkraven till något av sina officiella språk.

I enlighet med den nya punkt 2 får man alltså inte kräva att ett gemenskapspatent som faktiskt meddelats skall översättas till något av Europeiska gemenskapens språk för att det skall gå att åberopa gentemot tredje man.

Man måste välja mellan begreppen "fördragsslutande stat" och "medlemsstat i Europeiska gemenskapen". Det förefaller dock önskvärt att i möjligaste mån följa terminologin i konventionen, särskilt som detta termval inte påverkar de stater som inte är med i Europeiska gemenskapen då gemenskapspatentet inte kommer att ha någon verkan på deras territorier.

2.6 Del IXa i konventionen, gemenskapens roll inom Europeiska patentorganisationen

(Ändrad artikel: 33, nya artiklar: 149b–149k)

I samband med utarbetandet av utkastet till förordning om gemenskapspatent och vid diskussionerna i Europeiska gemenskapernas råds patentarbetsgrupp har det framkommit att det är av största vikt att alla organ inom verket tillämpar gemensksrätten fullt ut.

Artiklarna 33 och 35 i konventionen, senast ändrade i november 2000, torde göra det möjligt att ta hänsyn till dessa överväganden. Då det dock krävs enhällighet för att arbeta in gemensksrätten i konventionen kan man inte utesluta att länder utanför EG motsätter sig detta. För att undvika en sådan situation bör särskilda regler införas i konventionen.

En ny del, del IXa, bör alltså infogas i konventionen av hänsyn till gemenskapspatentets särskilda egenskaper. Tidigare, i samband med förhandlingarna kring den europeiska patentkonventionen på 1970-talet, infogades en del IX med rubriken "Särskilda överenskommelser" som en förberedelse inför det kommande gemenskapspatentet. Det förefaller dock idag som om utvecklingen sprungit ifrån bestämmelserna i denna del. Denna del bör dock bevaras i konventionen, eftersom den

tjänat som grund för överenskommelser om enhetliga patent mellan Schweiz och Liechtenstein och kan komma att användas på samma sätt igen.

Tillämpningsområdet för den nya delen IXa är gemenskapspatentet, men även vissa aspekter av nationella patent som meddelats av Europeiska gemenskapens medlemsstater och som kommer att fortsätta att meddelas på europeisk nivå. Det är mycket viktigt att gemenskapsrätten äger tillämpning både på gemenskapspatentet och på de nationella patenten, oavsett om dessa meddelats på nationell eller europeisk nivå.

Det har ansetts lämpligt att förteckna de rättsakter som skall beaktas när verket granskar ansökningar om europeiska patent. Förteckningen ingår i en bilaga som skall fogas till konventionen. I enlighet med artikel 149j i konventionen har förvaltningsrådets särskilda utskott behörighet att ändra förteckningen och lägga till de delar av gemenskapens sekundärrätt som avser patent. Vidare skall verkets organ ta full hänsyn till rättspraxis när de granskar ansökningar eller patent där Europeiska gemenskapen eller en eller flera av dess medlemsstater designeras.

I enlighet med artiklarna 25, 56 och 57 i förslaget till förordning om gemenskapspatent skall verket dessutom ansvara för att ta ut årsavgifter för meddelade gemenskapspatent, föra ett register över gemenskapspatent och ge ut en tidning för gemenskapspatent. Dessa uppgifter, som uppenbarligen avser fasen efter meddelande, måste verket få ett mandat för. Därför bör en avdelning för administration av gemenskapspatent inrättas vid verket för att utföra dessa uppgifter som är särskilt knutna till gemenskapspatentet. Avdelningen bör tjäna som knutpunkt mellan Europeiska gemenskapen och verket.

Enligt artikel 25 i utkastet till förordning om gemenskapspatent skall årsavgifterna betalas till verket, i enlighet med de tillämpningsföreskrifter om avgifter som avses i artikel 60 i utkastet till förordning. Beslut om fastställande av avgifter skall alltså fattas av gemenskapens institutioner, men det förefaller ändå nödvändigt att inrätta ett organ vid Europeiska patentorganisationen som skall tillämpa gemenskapens beslut, så att enhetligheten mellan konventionen å ena sidan och förordningen om gemenskapspatent å den andra bevaras.

Det bör påpekas att särskilda konton kommer att skapas vid verket så att avdelningen för administration av gemenskapspatent kan hantera årsavgifterna för gemenskapspatenten.

Denna avdelning skall, trots att den sorterar under verket, lyda under ett nytt organ, förvaltningsrådets särskilda utskott, som företräder Europeiska gemenskapen inom Europeiska patentorganisationen (i enlighet med artikel 149i som väsentligen bygger på artikel 11 i konventionen om gemenskapspatent). Den flexibla kontrollfunktion som det särskilda utskottet utövar över avdelningen för administration av gemenskapspatent torde möjliggöra att avdelningen fungerar väl samtidigt som gemenskapsrätten på området följs strikt.

Vidare anges i denna nya del av konventionen några principer om hur fördelningsgrunderna för intäkterna från årsavgifter mellan Europeiska gemenskapens medlemsstater skall fastställas.

Eventuella tvister på grund av avdelningens verksamhet skall hänskjutas till verkets besvärskammare och i förekommande fall till den stora besvärskammaren i enlighet med förfarandet inom verket.

Det har inte ansetts nödvändigt att ge möjlighet att överklaga till gemenskapens domstol för immaterialrätt då antalet tvister kan väntas bli stort och antagligen skulle överhopa domstolen med arbete. I och med att denna nya del tillkommer skall dessutom gemenskapsrätten tillämpas både av avdelningen för administration av gemenskapspatent och av verkets besvärskammare.

2.7 Förslag till ändring av centraliseringsprotokollet

2.7.1 Bakgrund

Avdelning IV i centraliseringsprotokollet rör särskilt rutinerna för nyhetsgranskning och prövning av ansökan om europeiskt patent, vilket görs innan patentet meddelas. Ett antal ändringar av detta protokoll föreslås så att de nationella patentmyndigheterna kan utföra uppdrag för Europeiska patentorganisationens räkning. Ändringarna förutsätter att nyhetsgranskning och prövning av ett patent före meddelandet även fortsättningsvis kommer att utföras under verkets ansvar och i enlighet med Europeiska patentorganisationens nuvarande regler. De nationella myndigheterna utförde vissa uppgifter i Europeiska patentorganisationens namn under de första årens drift (under högst femton år från och med det att verket öppnade). Även om dessa uppgifter i allt väsentligt betraktades som övergångsåtgärder, utgör de ett prejudikat som gör att de nationella patentmyndigheter som har erforderlig kompetens får utföra vissa uppgifter åt Europeiska patentorganisationen.

2.7.2 Ändringar av paragraf 1 i avdelning IV om prövning

Paragraf 1 i avdelning IV rör rutiner för prövning av ansökan om europeiskt patent. Här sägs att Europeiska patentorganisationens förvaltningsråd är behörigt att delegera vissa uppgifter till de nationella patentmyndigheterna i de stater som är parter i konventionen. Sådana beslut av förvaltningsrådet bör fattas med hänsyn till handläggningstid, dvs. den tid det tar att meddela ett europeiskt patent, samt sådana åtgärders kostnadseffektivitet. Förvaltningsrådet skall också se till att det finns förutsättningar för att kontrollera kvaliteten på det arbete som en nationell myndighet fått i uppdrag att utföra. Standarden på arbetet skall vara densamma som för arbetet vid verket. Verket skall utarbeta en årsrapport till förvaltningsrådet om genomförandet av dessa åtgärder, och därvidlag särskilt ange kontrollåtgärdernas effektivitet och erhållna resultat. Europeiska patentorganisationen och de nationella myndigheter som utför uppgifter åt denna skall ingå ett särskilt avtal med garantier för att deras arbete håller samma standard som verkets, att arbetet utförs inom noga angivna tidsfrister och att effektiv kvalitetskontroll föreligger.

Utformningen med tre ledamöter i prövningsavdelningarna, i enlighet med artikel 18.2 i konventionen, bibehålls, men högst två ledamöter blir handläggare från den nationella patentmyndigheten medan återstående ledamot/ledamöter är handläggare från verket. I enlighet med artikel 18.2 kommer handläggningen i praktiken att skötas

av en ensam handläggare vid den nationella myndigheten. En tjänsteman från verket kommer dock alltid att tjäna som ordförande i prövningsavdelningen.

2.7.3 Ändringar av paragraf 2 i avdelning IV om nyhetsgranskning

Paragraf 2 i avdelning IV rör tillämpningsföreskrifter för nyhetsgranskning av ansökningar om europeiskt patent och även vilka språkregler som skall tillämpas vid nyhetsgranskningen. Av betydelse för nyhetsgranskningen är det praktiska villkoret att man måste kunna läsa och tolka beskrivningen och patentkraven i ansökan. Detta villkor är uppfyllt om den nationella patentmyndigheten klarar av att utföra nyhetsgranskningen på det språk ansökan är avfattad på, oavsett officiellt språk i det land myndigheten är belägen i. Vid alla beslut av förvaltningsrådet om att delegera handläggning till en nationell patentmyndighet måste man ta hänsyn till myndighetens förmåga att handlägga ansökningar på ett av Europeiska patentorganisationens officiella språk samt på frågor om tidsgränser, kostnadseffektivitet och kvalitet i enlighet vad som sägs i anslutning till paragraf 1.

2.7.4 Samtidig prövning och nyhetsgranskning

Med hjälp av de föreslagna ändringarna av centraliseringsprotokollet kan de nationella myndigheterna göra undersökningar inom ramen för verkets program "BEST": nyhetsgranskning och prövning utförs samtidigt av samme tjänsteman som ansvarar både inför nyhetsgranskningsavdelningen och prövningsavdelningen.

3 FÖRESLAGNA ÄNDRINGAR I KONVENTIONEN OM EUROPEISKA PATENT

NUVARANDE LYDELSE

ÄNDRAD LYDELSE

FÖRSTA DELEN

FÖRSTA DELEN

ALLMÄNNA OCH ORGANISATORISKA BESTÄMMELSER

ALLMÄNNA OCH ORGANISATORISKA BESTÄMMELSER

Kapitel I

Kapitel I

Allmänna bestämmelser

Allmänna bestämmelser

Artikel 1

Europeisk rätt såvitt avser meddelande av
patent

Artikel 1

Europeisk rätt såvitt avser meddelande av
patent

Genom denna konvention skapas en för de fördragsslutande staterna gemensam rätt såvitt avser meddelande av patent på uppfinningar.

1) Genom denna konvention skapas en för de fördragsslutande staterna gemensam rätt såvitt avser meddelande av patent på uppfinningar.

2) Med fördragsslutande stater avses i denna konvention de [parter][stater] som avses i artikel 166 [samt Europeiska gemenskapen].

Artikel 2

Europeiskt patent

Artikel 2

Europeiskt patent

1) Patent som meddelas enligt denna 1) Patent som meddelas enligt denna

konvention benämnes europeiskt patent.

2) Europeiskt patent skall i varje fördragsslutande stat för vilken det meddelats ha samma verkan och regleras av samma bestämmelser som ett i den staten meddelat nationellt patent, om ej annat sägs i denna konvention.

konvention benämnes europeiskt patent.

2) Europeiskt patent skall i varje fördragsslutande stat för vilken det meddelats ha samma verkan och regleras av samma bestämmelser som ett i den staten meddelat nationellt patent, om ej annat sägs i denna konvention.

3) Med avvikelse från 2 skall europeiska patent som meddelats för Europeiska gemenskapen, när sådana meddelats av det europeiska patentverket, underkastas egna bestämmelser som fastställs i enlighet med Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

4) Dock äger del V i konventionen om invändningsförfarande samt del VI i konventionen om besvär förfarandet vid besvärskamrarna tillämpning.

Kapitel III

Det europeiska patentverket

Artikel 15

Organ för förfarandet

För handläggningen enligt denna konvention skall inom det europeiska patentverket inrättas:

- a) en mottagningsavdelning,
- b) nyhetsgranskningsavdelningar,
- c) prövningsavdelningar,

- d) invändningsavdelningar,
- e) en rättsavdelning,
- f) besvärskamrar,
- g) en stor besvärskammare.

Kapitel III

Det europeiska patentverket

Artikel 15

Organ för förfarandet

För handläggningen enligt denna konvention skall inom det europeiska patentverket inrättas:

- a) en mottagningsavdelning,
- b) nyhetsgranskningsavdelningar,
- c) prövningsavdelningar,
- d) en avdelning för administration av gemenskapspatent,**
- e) invändningsavdelningar,
- f) en rättsavdelning,**
- g) besvärskamrar,
- h) en stor besvärskammare.**

Artikel 24a

Enhetlig tolkning

Vid tillämpning och tolkning av bestämmelserna i denna konvention skall det europeiska patentverket ta vederbörlig hänsyn till de principer som följer av alla tillämpliga domar avkunnade av Europeiska gemenskapernas domstol och som rör

tolkningen av denna konvention eller av sådana bestämmelser i rättsakter som antagits med tillämpning av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen som är i sak identiska med bestämmelserna i denna konvention.

Artikel 25

Tekniskt utlåtande

På begäran av behörig nationell domstol som prövar talan om patentintrång eller om patents ogiltighet skall det europeiska patentverket mot skälig avgift avge tekniskt utlåtande rörande det europeiska patent som tvisten gäller. Det åligger prövningsavdelningarna att avge sådana utlåtanden.

Artikel 25

Tekniskt utlåtande

På begäran av **behörig domstol som prövar** talan om patentintrång eller patents ogiltighet, **eller av Europeiska gemenskapernas kommission som prövar en ansökan om tvångslicens**, skall det europeiska patentverket [mot skälig avgift] avge tekniskt utlåtande rörande det europeiska patent som tvisten gäller. Det åligger prövningsavdelningarna att avge sådana utlåtanden.

Förvaltningsrådet

Artikel 33

Förvaltningsrådets behörighet i vissa fall

1. Förvaltningsrådet är behörigt att ändra
 - a) de tidsfrister som fastställs i denna konvention;
 - b) den andra till åttonde delen samt den tionde delen i denna konvention, för att se till att de överensstämmer med ett internationellt fördrag om patent eller Europeiska gemenskapens patentlagstiftning;
 - c) tillämpningsföreskrifterna

Artikel 34

Rösträtt

- 1) Endast de fördragsslutande staterna har rösträtt i förvaltningsrådet.
- 2) Varje fördragsslutande stat har en röst, om ej artikel 36 skall tillämpas.

Förvaltningsrådet

Artikel 33

Förvaltningsrådets behörighet i vissa fall

1. Förvaltningsrådet är behörigt att ändra
 - a) de tidsfrister som fastställs i denna konvention;
 - b) den andra till åttonde delen samt den tionde delen i denna konvention, för att se till att de överensstämmer med ett internationellt fördrag om patent eller Europeiska gemenskapens patentlagstiftning;
 - c) tillämpningsföreskrifterna, **med förbehåll för vad som sägs i artikel 149i.2.**

Artikel 34

Rösträtt

- 1) Endast de fördragsslutande staterna har rösträtt i förvaltningsrådet.
- 2) Varje fördragsslutande stat [**samt Europeiska gemenskapen**] har en röst, om ej artikel 36 skall tillämpas.

Artikel 36

Vägning av röster

1) Vid fastställande av eller ändring i avgiftsreglementet samt vid fastställande av sådan budget för organisationen eller ändring i denna eller sådan tilläggsbudget som medför ökad ekonomisk belastning för de fördragsslutande staterna, får fördragsslutande stat efter en första omröstning vid vilken varje fördragsslutande stat har en röst, oberoende av resultatet av denna omröstning, kräva att en andra omröstning omedelbart skall äga rum. I denna andra omröstning har de fördragsslutande staterna röstetal enligt vad som sägs under 2. Beslutet avgöres av resultatet av denna andra omröstning.

2) Det antal röster som fördragsslutande stat har vid den andra omröstningen beräknas enligt följande:

a) det procenttal, som gäller för vederbörande fördragsslutande stat enligt de grunder för fördelning av de särskilda ekonomiska bidragen som avses i artikel 40.3 och 4, multipliceras med antalet fördragsslutande stater och divideras med fem;

b) det sålunda erhållna röstetalet avrundas till närmast högre hela tal;

c) till detta tal lägges ytterligare fem röster,

d) en fördragsslutande stat får dock ha högst 30 röster.

Artikel 36

Vägning av röster

1) Oförändrat

2) Oförändrat

3) Europeiska gemenskapen får i stället för sina medlemsstater delta i sådan omröstning som avses under 2, med ett röstetal som motsvarar dess medlemsstaters. Europeiska gemenskapen får inte delta i omröstning om en av dess medlemsstater utövar sin rösträtt och omvänt.

Kapitel V

Ekonomiska bestämmelser

Artikel 37

Täckning av utgifter

Organisationens utgifter skall täckas

- a) av organisationens egna medel;
- b) av betalningar som erlägges av de fördragsslutande staterna på grundval av de avgifter som uttages i dessa stater för upprätthållande av europeiska patent;
- c) om så erfordras av särskilda ekonomiska bidrag som lämnas av de fördragsslutande staterna;
- d) i förekommande fall av inkomster som avses i artikel 146.

Kapitel V

Ekonomiska bestämmelser

Artikel 37

Täckning av utgifter

Organisationens utgifter skall täckas

- a) av organisationens egna medel;
- b) av betalningar som erlägges av de fördragsslutande staterna på grundval av de avgifter som uttages i dessa stater för upprätthållande av europeiska patent;
- c) om så erfordras av särskilda ekonomiska bidrag som lämnas av de fördragsslutande staterna;
- d) i förekommande fall av inkomster som avses i **artikel 149i.2 d.**

Artikel 39

Fördragsslutande stats betalning på grundval av avgifter för upprätthållande av europeiska patent

1) Fördragsslutande stat skall av varje avgift som erlägges för upprätthållande av europeiskt patent i denna stat till organisationen betala ett belopp som motsvarar en av förvaltningsrådet fastställd andel av avgiften. Denna andel, som ej får överstiga 75 procent, skall vara densamma för alla fördragsslutande stater. Uppgår detta belopp ej till ett av förvaltningsrådet fastställt enhetligt lägsta belopp, skall vederbörande fördragsslutande stat betala detta lägsta belopp till organisationen.

2) Fördragsslutande stat skall lämna organisationen de upplysningar som förvaltningsrådet anser erforderliga för att det belopp denna stat skall betala skall kunna fastställas.

3) Förfallodagen för dessa betalningar fastställs av förvaltningsrådet.

4) Har betalning ej till fullo erlagts på förfallodagen, skall fördragsslutande stat från och med nämnda dag betala ränta på det utestående beloppet.

Artikel 50

Finansreglemente

Finansreglementet skall särskilt innehålla föreskrifter om

a) hur budgeten skall uppställas och

Artikel 39

Fördragsslutande **parts** betalning på grundval av avgifter för upprätthållande av europeiska patent

1) Oförändrat

2) Med avvikelse från vad som sägs under 1 äger artikel 149i.2 d tillämpning på europeiskt patent som meddelats för Europeiska gemenskapen.

2) ändras till 3), lydelsen oförändrad

3) ändras till 4), lydelsen oförändrad

4) ändras till 5), lydelsen oförändrad

Artikel 50

Finansreglemente

Finansreglementet skall särskilt innehålla föreskrifter om

a) hur budgeten skall uppställas och

genomföras samt hur redovisning och revision skall ske:

b) på vilket sätt och i vilken ordning de fördragsslutande staterna skall ställa betalningar och bidrag som avses i artikel 37 samt förskott som avses i artikel 41 till organisationens förfogande;

c) ansvar för personal som utför redovisning- eller utanordning samt tillsyn över denna personal;

d) storleken av de räntesatser som avses i artiklarna 39, 40 och 47;

e) sammansättning av ett budget- och ekonomiutskott, som skall tillsättas av förvaltningsrådet, samt detta utskotts uppgifter.

f) sammansättning av ett budget- och ekonomiutskott, som skall tillsättas av förvaltningsrådet, samt detta utskotts uppgifter.

genomföras samt hur redovisning och revision skall ske:

b) på vilket sätt och i vilken ordning de fördragsslutande staterna skall ställa betalningar och bidrag som avses i artikel 37 samt förskott som avses i artikel 41 till organisationens förfogande;

c) ansvar för personal som utför redovisning- eller utanordning samt tillsyn över denna personal;

d) storleken av de räntesatser som avses i artiklarna 39, 40 och 47;

e) Utgå

f) ändras till e), lydelsen oförändrad

ANDRA DELEN

MATERIELL PATENTRÄTT

Kapitel III

Verkan av europeiskt patent och europeisk patentansökan

Artikel 65

Översättning av den europeiska patentskriften

1) Är den text enligt vilken det europeiska patentverket avser meddela eller i ändrad lydelse upprätthålla europeiskt patent för fördragsslutande stat ej avfattad på något av den statens officiella språk, får denna stat föreskriva att sökanden eller patenthavaren skall till den statens nationella patentmyndighet inge översättning av denna text till det av denna stats officiella språk som han väljer eller, om den staten föreskrivit användning av visst officiellt språk, till detta språk. Översättningen skall inges senast tre månader från det att uppgift om att det europeiska patentet har meddelats eller om att det skall upprätthållas i ändrad lydelse kungörs i den europeiska patenttidningen, om ej vederbörande stat föreskriver längre frist.

2) Fördragsslutande stat som utfärdat föreskrift som avses under 1 får föreskriva, att sökanden eller patenthavaren inom frist som denna stat

ANDRA DELEN

MATERIELL PATENTRÄTT

Kapitel III

Verkan av europeiskt patent och europeisk patentansökan

Artikel 65

Översättning av den europeiska patentskriften

1) Oförändrad

2) [Fördragsslutande stat] [Medlemsstat i Europeiska gemenskapen] får inte åberopa vad som sägs under 1 med avseende på ett europeiskt patent som meddelats för Europeiska gemenskapen

2) ändras till 3), lydelsen oförändrad

bestämmer skall betala hela kostnaden eller del av kostnaden för publicering av översättningen.

3) Fördragsslutande stat får föreskriva att, om bestämmelser som utfärdats med stöd av vad som sägs under 1 och 2 ej iakttages, det europeiska patentet skall anses aldrig ha haft rättsverkan i denna stat.

3) ändras till 4), lydelsen oförändrad

TREDJE DELEN

EUROPEISK PATENTANSÖKAN

Kapitel I

Ingivande av europeisk patentansökan och krav beträffande sådan ansökan

Artikel 79

Designering av fördragsslutande stater

- 1) Alla stater som är parter i denna konvention anses designerade i ansökan om att europeiskt patent skall meddelas.
- 2) För designering av fördragsslutande stat skall erläggas designeringsavgift.
- 3) Designering av fördragsslutande stat får återkallas intill dess europeiskt patent meddelats.

TREDJE DELEN

EUROPEISK PATENTANSÖKAN

Kapitel I

Ingivande av europeisk patentansökan och krav beträffande sådan ansökan

Artikel 79

Designering av fördragsslutande stater

- 1) **Oförändrad**
- 2) **Oförändrad**
- 3) **Oförändrad**
- 4) **Om både Europeiska gemenskapen och territoriet i en eller flera av dess medlemsstater designeras samtidigt i en europeisk patentansökan, skall de senare designeringarna anses ha återkallats när europeiskt patent meddelas.**

SJUNDE DELEN

GEMENSAMMA BESTÄMMELSER

Kapitel II

Information till allmänhet och myndigheter

Artikel 131

Administrativt och rättsligt samarbete

1) Det europeiska patentverket samt domstolar och andra myndigheter i de fördragsslutande staterna skall på begäran biträda varandra genom att lämna uppgifter eller låta varandra taga del av innehållet i handlingar, om ej annat föreskrives i denna konvention eller i nationell lag. Låter det europeiska patentverket domstol, åklagarmyndighet eller nationell patentmyndighet taga del av innehållet i handlingar, gäller ej de inskränkningar som föreskrives i artikel 128.

2) På begäran av det europeiska patentverket skall domstol eller annan behörig myndighet i fördragsslutande stat i mån av behörighet för det europeiska patentverkets räkning upptaga bevisning eller vidtaga andra rättsliga åtgärder.

SJUNDE DELEN

GEMENSAMMA BESTÄMMELSER

Kapitel II

Information till allmänhet och myndigheter

Artikel 131

Administrativt och rättsligt samarbete

1) Det europeiska patentverket samt domstolar och andra myndigheter i de fördragsslutande staterna skall på begäran biträda varandra genom att lämna uppgifter eller låta varandra taga del av innehållet i handlingar, om ej annat föreskrives i denna konvention eller i nationell lag. Låter det europeiska patentverket domstol, **Europeiska gemenskapernas kommission**, åklagarmyndighet eller nationell patentmyndighet taga del av innehållet i handlingar, gäller ej de inskränkningar som föreskrives i artikel 128.

2) Nationell lagstiftning kan inte hindra tillämpningen av vad som sägs under 1 på förhållandena mellan verket, gemenskapsdomstolen och Europeiska gemenskapernas kommission.

2) ändras till 3), oförändrad lydelse

2) På begäran av det europeiska patentverket skall domstol eller annan behörig myndighet i fördragsslutande stat i mån av behörighet för det europeiska patentverkets räkning upptaga bevisning eller vidtaga andra rättsliga åtgärder.

DEL IXa

EUROPEISKT PATENT DÄR EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH/ELLER DESS MEDLEMSSTATER DESIGNERAS

Artikel 149b

Europeiskt patent där Europeiska gemenskapen designeras

Europeiska gemenskapen får bestämma att europeiskt patent som meddelats för Europeiska gemenskapen har enhetlig karaktär på hela Europeiska gemenskapens territorium.

Artikel 149c

Efterlevnad av gemenskapsrätten

1) Om en eller flera av Europeiska gemenskapens medlemsstater eller hela Europeiska gemenskapen designeras i europeisk patentansökan, skall organen vid verket följa gemenskapsrätten.

2) I tillämplig gemenskapsrätt ingår särskilt de åtgärder som anges i bilagan till denna konvention om gemenskapsrätt i fråga om patent.

Artikel 149d

Särskilda organ vid det europeiska patentverket

1) Europeiska gemenskapen kan, i enlighet med de tillämpningsföreskrifter som avser denna del, giva det europeiska patentverket ytterligare uppdrag för administration av europeiskt patent som meddelats för Europeiska gemenskapen.

2) De uppdrag som avses under 1 skall anförtros avdelningen för administration av gemenskapspatentet (nedan benämnd "administrationsavdelningen") i enlighet med artikel 15 d. Det europeiska patentverkets president skall leda avdelningen. Artikel 10.2 och 10.3 äger tillämpning.

3) Administrationsavdelningen har i enlighet med tillämpningsföreskrifterna behörighet för alla av det europeiska patentverkets åtgärder som rör ett europeiskt patent som meddelats för Europeiska gemenskapen, om inte något annat organ vid verket är behörigt att vidtaga åtgärderna.

4) Administrationsavdelningen har i enlighet med tillämpningsföreskrifterna behörighet att mottaga och ställa till allmänhetens förfogande ingivna frivilliga översättningar av europeiskt patent som meddelats för Europeiska gemenskapen.

Artikel 149e

Register över gemenskapspatent

1) Härigenom inrättas ett register över europeiska patent som meddelats för Europeiska gemenskapen, kallat "register över gemenskapspatent".

2) Artikel 128 äger tillämpning på registret över gemenskapspatent.

3) Administrationsavdelningen är behörig att fatta beslut om vilka anteckningar som skall göras i registret över gemenskapspatent. Den skall redogöra för sin verksamhet inför det särskilda utskott

inom förvaltningsrådet som avses i artikel 149i.

4) I de tillämpningsföreskrifter som avser denna del skall det fastställas vilka anteckningar som skall göras i registret över gemenskapspatent.

Artikel 149f

Tidning för gemenskapspatent

1) Härigenom inrättas en tidning för patent som meddelats för Europeiska gemenskapen, kallad "tidning för gemenskapspatent".

2) Administrationsavdelningen är behörig att fatta alla beslut avseende vad som skall offentliggöras i tidningen för gemenskapspatent. Den skall redogöra för sin verksamhet inför det särskilda utskott inom förvaltningsrådet som avses i artikel 149i.

3) I de tillämpningsföreskrifter som avser denna del skall det fastställas vilka uppgifter som skall offentliggöras i tidningen för gemenskapspatent.

Artikel 149g

Avgifter för upprätthållande av europeiska patent som meddelats för Europeiska gemenskapen

1) Inkomster från avgifter för upprätthållande av europeiska patent som meddelats för Europeiska gemenskapen skall förvaltas av administrationsavdelningen i enlighet med tillämpningsföreskrifterna.

2) Dessa inkomster [från avgifter som erlägges i enlighet med de tillämpningsföreskrifter som antages i

enlighet med Europeiska gemenskapernas råds förordning om gemenskapspatent] skall, med avdrag för de belopp som erlägges till Europeiska patentorganisationen i enlighet med artikel 149i.2 d, fördelas mellan Europeiska gemenskapernas medlemsstater enligt de fördelningsgrunder som avses under 3.

3) Det särskilda utskott inom förvaltningsrådet som avses i artikel 149i skall fastställa fördelningsgrunderna. Dessa fastställs särskilt med beaktande av

a) de kriterier som anges i artikel 40.3

b) antalet designeringar av varje medlemsstat i Europeiska gemenskapen i ansökningar om europeiskt patent under året före ikraftträdandet av de gemenskapsrättsliga instrumenten om gemenskapspatent.

Fördelningsgrunderna kan ändras genom beslut av förvaltningsrådets särskilda utskott som fattar beslut efter förslag från Europeiska gemenskapernas kommission. Artikel 149i.5 äger tillämpning.

Artikel 149h

Besvär

Besvärstalan vid besvärskammare får föras mot beslut fattade av administrationsavdelningen inom ramen för de förfaranden som avses i artiklarna 149e, 149f och 149g.

Artikel 149i

Förvaltningsrådets särskilda utskott

1) Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater inrättar härmed ett särskilt

utskott inom förvaltningsrådet. Det består av företrädare för Europeiska gemenskapen och företrädare för dess medlemsstater.

2) Förvaltningsrådets särskilda utskott har ensam behörighet att fastställa och ändra

a) med avvikelse från artikel 33, de bestämmelser i tillämpningsföreskrifterna som rör denna del,

b) sina stadgar och sin arbetsordning, varvid artikel 31 äger tillämpning,

c) tillämpningsbestämmelser avseende budget,

d) den andel av inkomsterna som kommer från avgifter för upprätthållande av europeiska patent där gemenskapen designeras.

e) de grunder för fördelningen mellan Europeiska gemenskapens medlemsstater som avses i artikel 149g.2,

f) de anteckningar som skall göras i registret över gemenskapspatent,

g) de uppgifter som skall offentliggöras i tidningen för gemenskapspatent.

3) Förvaltningsrådets särskilda utskott skall övervaka att tillämplig gemenskapsrätt efterlevs under förfarandet vid det europeiska patentverket. I samband med de förfaranden som avses i artiklarna 149e, 149f och 149g kan den avgiva utlåtanden avseende effektiv tillämpning av tillämplig gemenskapsrätt.

4) Vid omröstning i förvaltningsrådets särskilda utskott förfogar Europeiska gemenskapen i likhet med var och en av medlemsstaterna över en röst. Artikel 36 äger inte tillämpning på denna del.

5) Beslut av förvaltningsrådets särskilda utskott skall fattas med kvalificerad

majoritet.

6) Det europeiska patentverket skall förse utskottet med den personal, de lokaler och de materiella medel som det behöver för att fullgöra sitt uppdrag. Verkets president ansvarar för administrationsavdelningens verksamhet inför det särskilda utskottet.

Artikel 149j

Beaktande av gemenskapsrättens utveckling

Förvaltningsrådets särskilda utskott är ensamt behörigt att ändra den bilaga som avses i artikel 149c.2 för att beakta gemenskapsrättens utveckling den dag rättsakten träder i kraft, eller, om det i rättsakten föreskrivs en tidsfrist för införlivandet, vid denna tidsfrists utgång.

Artikel 149k

Förhållande mellan det europeiska patentverket och gemenskapens organ

Det europeiska patentverket skall inom ramen för sin behörighet genomföra sådana beslut av Europeiska gemenskapernas kommission och gemenskapens domstolar som avser gemenskapspatent.

TOLFTE DELEN

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 166

Anslutning

1) Denna konvention är öppen för anslutning

a) för de stater som avses i artikel 165.1,

b) på inbjudan av förvaltningsrådet för varje annan europeisk stat.

2) Stat, som varit fördragsslutande stat men som i enlighet med artikel 172.4 frånträtt konventionen, kan ånyo tillträda denna genom att ansluta sig till den.

3) Anslutningsinstrument skall deponeras hos Förbundsrepubliken Tysklands regering.

TOLFTE DELEN

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 166

Anslutning

1) Denna konvention är öppen för anslutning

a) för de stater som avses i artikel 165.1,

b) på inbjudan av förvaltningsrådet för varje annan europeisk stat,

c) för Europeiska gemenskapen

2) **Oförändrad**

3) **Oförändrad**

CENTRALISERINGSPROTOKOLL

NUVARANDE LYDELSE

ÄNDRAD LYDELSE

AVDELNING IV

AVDELNING IV

Paragraf 1

Paragraf 1

1)(a) I syfte att underlätta anpassningen till det europeiska patentsystemet för nationella patentmyndigheter i fördragsslutande stater får förvaltningsrådet, om det anser detta önskvärt och under de villkor som anges nedan, uppdraga åt nationell patentmyndighet i fördragsslutande stat i vilken handläggning kan äga rum på något av det europeiska patentverkets officiella språk att, såvitt avser europeiska ansökningar som avfattats på detta språk, utföra sådan handläggning som enligt artikel 18.2 i konventionen i allmänhet skall utföras av en medlem av prövningsavdelning. Dessa uppgifter skall utföras i enlighet med konventionens bestämmelser om prövningsförfarandet. Beslut rörande sådana ansökningar skall meddelas av prövningsavdelning i den sammansättning som föreskrivs i artikel 18.2.

1)(a) [...] Förvaltningsrådet får, om det anser detta önskvärt och under de villkor som anges nedan, uppdraga åt nationell patentmyndighet i fördragsslutande stat i vilken handläggning kan äga rum på något av det europeiska patentverkets officiella språk att, såvitt avser europeiska ansökningar som avfattats på detta språk, utföra sådan handläggning som enligt artikel 18.2 i konventionen i allmänhet skall utföras av en medlem av prövningsavdelning. Dessa uppgifter skall utföras i enlighet med konventionens bestämmelser om prövningsförfarandet. Beslut rörande sådana ansökningar skall meddelas av prövningsavdelning i den sammansättning som föreskrivs i artikel 18.2.

(b) Uppgifter som, enligt vad som sägs under a, anförtros nationella patentmyndigheter får ej avse mer än fyrtio procent av det sammanlagda antalet ingivna europeiska patentansökningar; uppgifter som anförtros viss stat får icke avse mer än en tredjedel av det sammanlagda antalet ingivna europeiska patentansökningar. Sådana uppgifter skall anförtros nationell patentmyndighet för en tid av 15 år från den dag då det europeiska patentverket öppnas och skall under de sista fem åren av denna tid successivt minskas (i princip med 20 procent om året) för att vid utgången av nämnda tid helt upphöra.

(b) Förvaltningsrådet skall besluta om slag, ursprung och antal i fråga om de europeiska patentansökningar beträffande vilka

handläggning får anförtros nationell patentmyndighet i envar av de fördragsslutande stater som avses ovan. Aspekter avseende tidsfrister och kostnadseffektivitet skall beaktas när det är fråga om att motivera eller utvidga alla åtgärder som syftar till att anförtro uppgifter till annan i enlighet med denna paragraf.

(c) Med beaktande av vad som sägs under b skall förvaltningsrådet besluta om slag, ursprung och antal i fråga om de europeiska patentansökningar beträffande vilka handläggning får anförtros nationell patentmyndighet i envar av de fördragsslutande stater som avses ovan.

(c) Innan förvaltningsrådet fattar beslut om att anförtro uppgifter i enlighet med a ovan, skall det förvissa sig om att alla erforderliga åtgärder vidtagits för att kontrollera kvaliteten på det arbete som utförs i samband härmed i förhållande till det europeiska patentverkets kvalitetsstandard. Varje år, under utförandet av de uppgifter som anförtrots i enlighet denna avdelning skall verket förelägga förvaltningsrådet en rapport om genomförandet av dessa åtgärder, inbegripet en bedömning av kontrollens effektivitet och en sammanfattning av erhållna resultat.

(d) Vid tillämpning av artikel 18 i konventionen skall får högst två ledamöter av den prövningsavdelning som handlägger sådan ansökan som anförtrots den centrala patentmyndigheten i en fördragsslutande stat ersättas av tekniskt kunniga granskare från den centrala patentmyndigheten i denna stat. Prövningsavdelningens ordförande skall under alla omständigheter vara en tekniskt kunnig granskare från det europeiska patentverket.

(d) Tillämpningsföreskrifter i de hänseenden som avses i föregående bestämmelse skall fastställas i särskilt avtal mellan den nationella patentmyndigheten i vederbörande fördragsslutande stat och den europeiska patentorganisationen.

(e) Tillämpningsföreskrifter i de hänseenden som avses i föregående bestämmelse skall fastställas i särskilt avtal mellan den nationella patentmyndigheten i vederbörande fördragsslutande stat och den europeiska patentorganisationen. Enligt ett sådant avtal skall det bl.a. krävas att de uppgifter som anförtrots utförs med lika god kvalitet som vid det europeiska patentverket, varvid särskilt tidsfrister för utförande av uppgifterna och förutsättningar för effektiv kvalitetskontroll skall anges.

(e) Patentmyndighet med vilken sådant särskilt avtal slutits får verka som myndighet för internationell förberedande patenterbarhetsprövning enligt konventionen om patentsamarbete intill femtonårstidens utgång.

(f) Patentmyndighet med vilken sådant särskilt avtal slutits får verka som myndighet för internationell förberedande patenterbarhetsprövning enligt konventionen om patentsamarbete [...].

Paragraf 2

2)(a) Finner förvaltningsrådet det vara förenligt med verksamhetens behöriga gång vid det europeiska patentverket får förvaltningsrådet, i syfte att minska de svårigheter som kan uppkomma för vissa fördragsslutande stater genom tillämpning av avdelning I.2, uppdraga åt nationella patentmyndigheter i de stater i vilka det officiella språket är ett av det europeiska patentverkets officiella språk att utföra nyhetsgranskning av europeiska patentansökningar, under förutsättning att dessa myndigheter uppfyller de krav som uppställs i konventionen om patentsamarbete för att utses till internationell nyhetsgranskningsmyndighet.

(b) Vid utförande av sådana uppgifter, vilket sker på det europeiska patentverkets ansvar, skall ifrågavarande nationella patentmyndigheter följa de riktlinjer som gäller för upprättande av europeisk nyhetsgranskningsrapport.

Paragraf 2

2)(a) Om förvaltningsrådet finner det vara önskvärt och om de villkor som anges nedan är uppfyllda får det uppdraga åt de nationella patentmyndigheter i de stater i vilka det officiella språket är ett av det europeiska patentverkets officiella språk att utföra nyhetsgranskning av europeiska patentansökningar som är avfattade på detta språk, under förutsättning att dessa myndigheter uppfyller de krav som uppställs i konventionen om patentsamarbete för att utses till internationell nyhetsgranskningsmyndighet.

(b) Oförändrad

(c) Vad som sägs i denna avdelning i paragraf 1 b, c och e äger motsvarande tillämpning på denna paragraf.

[Denna nya bilaga skall fogas till den europeiska patentkonventionen]

BILAGA OM GEMENSKAPSRÄTT I FRÅGA OM PATENT

Den gemenskapsrätt som avses i artikel 149c i den europeiska patentkonventionen omfattar särskilt följande rättsakter:

- a) Europaparlamentets och rådets direktiv 98/44/EG av den 6 juli 1998 om rättsligt skydd för biotekniska uppfinningar.
- b) Rådets förordning (EEG) nr 1768/92 av den 18 juni 1992 om införande av tilläggsskydd för läkemedel.
- c) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1610/96 av den 23 juli 1996 om införande av tilläggsskydd för växtskyddsmedel.